

Topinkovač • NÁVOD K OBSLUZE **CZ** 3-7

Hriankovač • NÁVOD NA OBSLUHU **SK** 8-12

Toaster • INSTRUCTIONS FOR USE **EN** 13-16

Kenyér pirító • KEZELÉSI ÚTMUTATÓ **HU** 17-21

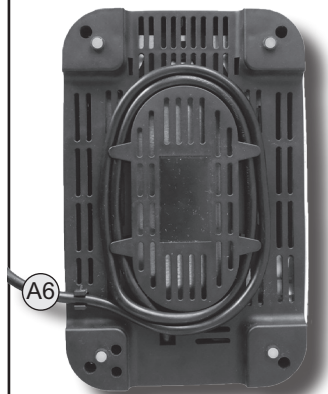
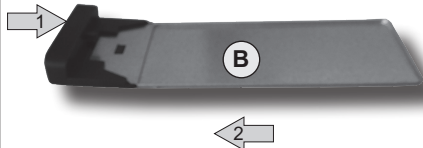
Toster • INSTRUKCJA OBSŁUGI **PL** 22-26

Elektrischer Toaster • BEDIENUNGSANLEITUNG **DE** 27-31

Ronny



1



Topinkovač

eta 3166

Ronny

NÁVOD K OBSLUZE

Vážený zákazník, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Tento návod spolu s pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ



- Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoliv dalšímu uživateli spotřebiče.
- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve Vaší elektrické zásuvce. Vidlici napájecího přívodu je nutné připojit pouze do zásuvky elektrické instalace, která odpovídá příslušným normám.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.
- Jestliže je napájecí přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Před výměnou příslušenství nebo přístupných částí, před montáží a demontáží, před čištěním nebo údržbou, nebo **po ukončení práce**, spotřebič vypněte a **odpojte od el. sítě** vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky!
- Při manipulaci se spotřebičem postupujte tak, aby nedošlo k poranění (např. **popálení, opaření**).
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený napájecí přívod nebo vidlici, pokud nepracuje správně, upadl na zem a poškodil se nebo spadl do vody. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Chléb se může vznítit, nepoužívejte proto opékač topinek v blízkosti hořlavého materiálu, jako jsou záclony, nebo pod ním.
- Je-li spotřebič v činnosti, zabraňte v kontaktu s ním domácím zvířatům, rostlinám a hmyzu.
- Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnostech a pro podobné účely (v obchodech, kancelářích a podobných pracovištích, v hotelích, motelech a jiných obytných prostředích, v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní)! Není určen pro komerční použití!
- **Vidlici napájecího přívodu nezasuňte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokřma rukama a taháním za napájecí přívod!**
- Spotřebič, jeho kabel ani zástrčku nikdy neponořujte do vody (ani částečně). Zároveň

zabraňte jejich polití.

- Nepoužívejte spotřebič k vytápění místnosti! Spotřebič nepoužívejte venku!
- **Spotřebič nesmí být používán ve vlhkém nebo mokřém prostředí a v jakémkoliv prostředí s nebezpečím požáru nebo výbuchu** (prostory kde jsou skladovány chemikálie, paliva, oleje, plyny, barvy a další hořlavé, případně těkavé, látky).
- Spotřebič nenechávejte v provozu bez dozoru a kontrolujte ho po celou dobu přípravy potravin.
- Při prvním zapnutí spotřebiče může dojít k případnému krátkému, mírnému zakouření, které není na závadu a není důvodem k reklamaci spotřebiče.
- Neumisťujte spotřebič na nestabilní, křehké a hořlavé podklady (např. **skleněné, papírové plastové, dřevěné-lakované desky a různé tkaniny/ubrusy**).
- Spotřebič používejte pouze v pracovní poloze na místech, kde nehrozí jeho převrnutí a v dostatečné vzdálenosti od tepelných zdrojů (např. **kamna, sporák, vařič, trouba, gril**), hořlavých předmětů (např. **záclony, závěsy atd.**) a vlhkých povrchů (např. **dřezy, umyvadla atd.**).
- Prostor nad topinkovačem musí být volný. Je nutné dbát na to, aby mohl okolo topinkovače cirkulovat vzduch.
- Nevkládejte do topinkovače nebo na něj pocukrované nebo mastné pečivo, protože má sklon rozpouštět se a téci.
- Topinkovač nikdy nezapínejte předem, protože hřeje okamžitě!
- Na spotřebič neodkládejte žádné předměty.
- Nikdy nezakrývejte opěkácí otvory a nevsunujte do nich prsty nebo kovové nástroje!
- Pravidelně čistěte zásobník na drobky, zabráníte tím případnému vzniku požáru.
- Neopékejte chléb nebo pečivo zabalené např. v hliníkové fólii, papíru apod.
- Není přípustné jakýmkoli způsobem upravovat povrch spotřebiče (např. **pomocí samolepicí tapety, fólie**, apod.)! Na spotřebič neodkládejte žádné předměty.
- Před přípravou odstraňte z potravin případné obaly (např. **papír, PE sáček**, atd.).
- Při přípravě je možné samovznícení připravovaných potravin. V případě náhlého vzplanutí odpojte spotřebič od elektrické sítě a oheň uhasťte.
- Spotřebič nepřeházejte v horkém stavu, při překlopení hrozí nebezpečí úrazu popálením.
- Z hlediska požární bezpečnosti spotřebič vyhovuje **ČSN 06 1008**. Ve smyslu této normy se jedná o spotřebiče, které lze provozovat na stole nebo podobném povrchu s tím, že ve směru hlavního sálání, musí být dodržena bezpečná vzdálenost od povrch hořlavých hmot **500 mm** a v ostatních směrech **100 mm**.
- Napájecí přívod nikdy nepokládejte na horké plochy, ani jej nenechávejte viset přes okraj stolu nebo pracovní desky. Zavaděním nebo zataháním za přívod např. dětmi může dojít k převržení či stažení spotřebiče a následně k vážnému zranění!
- Napájecí přívod nesmí být poškozen ostrými nebo horkými předměty, otevřeným plamenem, nesmí se ponořit do vody ani ohýbat přes ostré hrany.
- Pravidelně kontrolujte stav napájecího přívodu spotřebiče.
- V případě potřeby použití prodlužovacího přívodu je nutné, aby nebyl poškozen a vyhovoval platným normám.
- Aby se zajistila bezpečnost a správná funkčnost přístroje, používejte jen originální náhradní díly a výrobcem schválené příslušenství.
- **VAROVÁNÍ:** Při nesprávném používání přístroje, které není v souladu s návodem k obsluze, existuje riziko poranění.
- **POZOR:** Spotřebič není určen pro činnost prostřednictvím vnějšího časového spínače, dálkového ovládání nebo jakékoli jiné součásti, která spíná spotřebič automaticky, protože existuje nebezpečí vzniku požáru, pokud by byl spotřebič zakryt nebo nesprávně umístěn v okamžiku uvedení spotřebiče do činnosti.
- Případné texty v cizím jazyce a obrázky uvedené na obalech, nebo výrobku, jsou přeloženy a vysvětleny na konci této jazykové mutace.

- Tento spotřebič včetně jeho příslušenství používejte pouze pro účel, pro který je určen tak, jak je popsáno v tomto návodu. Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel.
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným používáním spotřebiče a příslušenství (např. **znehodnocení potravin, poranění, popálení, požár, apod.**) a není odpovědný za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.
- **UPOZORNĚNÍ:** Některé části tohoto výrobku se mohou stát velmi horkými a způsobit popálení. Povrch topného článku obsahuje po použití zbytkové teplo. Zvláštní pozornost musí být věnována přítomnosti dětí a hendikepovaných lidí.

II. POPIS SPOTŘEBIČE (obr. 1)

A – topinkovač

- A1 – vodítko opékání
- A2 – otočný regulátor
- A3 – tlačítko STOP s kontrolním světlem
- A4 – tlačítko rozmrazování s kontrolním světlem
- A5 – tlačítko přehřívání s kontrolním světlem
- A6 – napájecí přívod

B – zásobník na drobků

Poznámka

Svit kontrolního světla signalizuje činnost zapnuté funkce.

III. PŘÍPRAVA A POUŽITÍ

Odstraňte veškerý obalový materiál a vyjměte spotřebič. Z topinkovače odstraňte všechny případné adhezivní fólie, samolepky nebo papír. Topinkovač umístěte na vhodný rovný a suchý povrch, ve výšce minimálně 85 cm, mimo dosah dětí. El. zásuvka musí být dobře přístupná, aby bylo možno spotřebič v případě nebezpečí, snadno odpojit od el. sítě. Vidlici napájecího přívodu **A6** zasuňte do el. zásuvky. Při prvním uvedení do provozu nastavte otočný regulátor na stupeň **3** a při otevřeném okně topinkovač alespoň **4-5x** zapněte (bez vložených chlebů), poté nechte vychladnout. Nyní je spotřebič připraven k použití.

Regulátor opékání (A2)

Otáčením regulátoru ve směru chodu hodinových ručiček nastavíte požadovaný stupeň opékání. V případě pochybností začněte nejdříve od nejnižšího stupně.

- stupeň 1 – nejkratší čas přípravy, opečený chléb je nejsvětlejší,
- stupeň 2-3 – lehce opečený chléb,
- stupeň 4-6 – středně opečený chléb,
- stupeň 7 – nejdelší čas přípravy, opečený chléb je nejtmaší.

Upozornění

- Regulátorem otáčejte pouze v rozmezí 1. – 7. stupně. Při násilném přetočení by mohlo dojít k poruše regulačního systému.
- Pokud budete opékat pouze jeden plátek chleba, nastavte nižší stupeň opékání než u dvou plátků.
- Při používání spotřebiče může vlivem dilatace materiálů docházet k občasnému vydání charakteristického zvuku (praskání). Tento jev je naprosto normální a není důvodem k reklamaci spotřebiče.

Tlačítko STOP (A3): slouží k okamžitému ukončení nastavené funkce.

Tlačítko rozmrazování (A4): slouží k přípravě zmrazených plátků chleba.

Tlačítko přihřívání (A5): slouží k ohřátí vychladlých topinek nebo k dopečení ještě nedopečeného chleba.

IV. POKYNY K OBSLUZE

Následující typy zpracování považujte za příklady a za inspiraci, jejichž účelem není poskytnout návod, ale ukázat možnosti různého zpracování potravin. Čas přípravy se pohybuje v desítkách sekund až jednotkách minut a závisí na druhu, velikosti a stáří použitého chleba či pečiva.

Opékání chleba

Regulátorem opékání **A2** zvolte stupeň opékání. Do opékačích otvorů vložte plátky chleba. Vodičtvo opékání **A1** stlačte dolů tak, aby se v dolní poloze zajistilo. Rozsvítí se kontrolní světlo provozu **A3** a spotřebič začne ihned opékat. Po uplynutí nastaveného času opékání se spotřebič automaticky vypne a vodičtvo se vysune nahoru. Pro snadnější vyjmutí menšího plátku chleba posuňte vodičtvo směrem nahoru.

Poznámka

Pokud dojde k zablokování plátku nebo přilepení kousku pečiva v opékačím otvoru, topinkovač nejdříve odpojte od el. sítě a nechte vychladnout. Potom opatrně vyjměte plátek tak, abyste nepoškodili topná tělesa. K vyjmutí nepoužívejte ostré kovové nástroje!

Funkce přihřívání

Tato funkce není závislá na nastavení regulátoru opékání a čas přípravy je kratší než při opékání na stupni 1. Postupujte shodným způsobem jako v odstavci **Opékání chleba**, pouze po stlačení vodičtva opékání **A1** dolů ještě stiskněte tlačítko **A5** přihřívání (rozsvítí se kontrolní světlo).

Funkce rozmrazování

Při této funkci bude čas přípravy na zvoleném stupni delší, protože se bude chléb nejdříve rozmrazovat a potom opékat. Postupujte shodným způsobem jako v odstavci **Opékání chleba**, pouze po stlačení vodičtva opékání **A1** dolů ještě stiskněte tlačítko **A4** rozmrazování (rozsvítí se kontrolní světlo).

V. ÚDRŽBA

Spotřebič čistěte až po jeho vychladnutí! Čištění provádějte pravidelně po každém použití! Nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky (např. **ostré předměty, škrabky, chemická rozpouštědla, ředidla, žíravé prostředky na čištění trub nebo jiná rozpouštědla**)! Z dolní části spotřebiče vysuňte zásobník **B** a odstraňte zbytky pečiva. Neobracejte spotřebič dnem vzhůru a nevysypávejte drošky tímto způsobem. Zásobník zasuňte řádně zpět. Na plášť použijte čisticí prostředky určené dle návodu k použití na plastové povrchy a čištění provádějte otíráním měkkým vlhkým hadříkem. Pokud se znečistí napájecí přívod, otřete jej vlhkým hadříkem. Normální je, že se v průběhu času barva povrchu mění. Tato změna, ale žádným způsobem nemění vlastnosti povrchu a není důvodem k reklamaci spotřebiče!

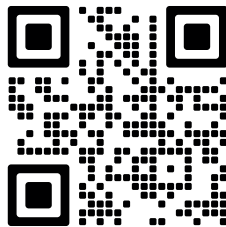
Uložení

Napájecí přívod **A6** můžete navinout do prostoru ve spodní části topinkovače. Vychladlý spotřebič skladujte na bezpečném a suchém místě, mimo dosah dětí a nesvéprávných osob.

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis! Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na opravu!

Případné další informace o spotřebiči a servisní síti získáte na infolince +420 545 120 545 nebo na internetové adrese www.eta.cz.

Informace k reklamaci a opravě výrobků naleznete na stránkách www.eta.cz/servis-eu.



VI. EKOLOGIE



Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem jejich správné likvidace je odevzdejte na k tomu určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty. Pokud má být spotřebič definitivně vyrazen z provozu, doporučuje se po odpojení napájecího přívodu od el. sítě přívod odříznout, spotřebič tak bude nepoužitelný.

VII. TECHNICKÁ DATA

Napětí (V)	uvedeno na typovém štítku výrobku
Příkon (W)	uveden na typovém štítku výrobku
Hmotnost cca (kg)	1,2
Spotřebič třídy ochrany	I.
Rozměry cca (DxHxV) (mm)	177 x 175 x 274
Příkon ve vypnutém stavu	0,00 W.

Změna technické specifikace a obsahu případného příslušenství dle modelu výrobku vyhrazena výrobcem.

**UPOZORNĚNÍ A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTŘEBIČI, OBALECH NEBO V NÁVODU:
HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.**

Pouze pro použití v domácnosti. Neponořovat do vody nebo jiných tekutin.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRANGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Nebezpečí udušení. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách, kočárcích nebo dětských ohrádkách. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.



UPOZORNĚNÍ



Čtete návod k obsluze



UPOZORNĚNÍ: Horký povrch

Hriankovač

eta 3166

Ronny

NÁVOD NA OBSLUHU

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Tento návod spolu s dokladom o predaji a podľa možností aj s obalom a vnútorným vybavením obalu dobre uschovajte.

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA



- Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postúpte ich akémukoľvek ďalšiemu užívateľovi spotrebiča.
- Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej zásuvke. Vidlicu napájacieho prívodu treba pripojiť do správne zapojenej a uzemnenej zásuvky podľa STN!
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používanie tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumie prípadným nebezpečenstvom. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru. Deti mladšie ako 8 rokov sa musia držať mimo dosah spotrebiča a jeho prívodu.
- Ak je napájací prívod tohto spotrebiča poškodený, musí byť prívod nahradený výrobcom, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa tak zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
- Pred výmenou príslušenstva alebo prístupných častí, pred montážou a demontážou, pred čistením alebo údržbou **po skončení práce** spotrebič vypnite a **odpojte od el. siete** vyťahnutím vidlice napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky!
- Pri manipulácii so spotrebičom postupujte tak, aby ste sa neporanili (napr. **nepopálili alebo neoparili**).
- Spotrebič v žiadnom prípade nepoužívajte, ak ma poškodený napájací prívod alebo vidlicu, ak nepracuje správne alebo spadol na zem a poškodil sa alebo spadol do vody. V takýchto prípadoch spotrebič odneste do špecializovaného servisu, aby preverili jeho bezpečnosť a správnu funkciu.
- Chlieb sa môže vznietiť, nepoužívajte preto hriankovač v blízkosti horľavého materiálu, ako sú záclony, alebo pod ním.
- Ak je spotrebič v činnosti, zabráňte v kontakte s ním domácim zvieratám, rastlinám a hmyzu.
- Spotrebič je určený len pre použitie v domácnostiach a pre podobné účely (v obchodoch, kanceláriách a podobných pracoviskách, v hoteloch, moteloch a iných obytných priestoroch, v podnikoch zaisťujúcich nocľah s raňajkami)! Nie je určený pre komerčné použitie!
- **Spotrebič, jeho kábel ani zástrčku nikdy neponárajte do vody (ani čiastočne).**

Zároveň zabráňte ich poliatí.

- Vidlicu napájacieho prívodu nezasúvajte do elektrickej zásuvky a nevyťahujte ju z nej mokrými rukami a ťahaním za napájací prívod!
- Spotrebič nepoužívajte na vyhrievanie miestnosti! Spotrebič nepoužívajte vonku!
- Spotrebič nesmie byť používaný vo vlhkom alebo mokrom prostredí a v akomkoľvek prostredí s nebezpečenstvom požiaru alebo výbuchu (priestory kde sú skladované chemikálie, palivá, oleje, plyny, farby a ďalšie horľavé, prípadne prchavé, látky).
- Na spotrebič neodkladajte žiadne predmety.
- Spotrebič nenechávajte v činnosti bez dozoru a kontrolujte ho počas celej doby prípravy pokrmu!
- Pri prvom zapnutí spotrebiča môže dôjsť k prípadnému krátkemu miernemu zadymeniu, čo nie je porucha a nie je to dôvod na reklamáciu spotrebiča.
- Nepokladajte spotrebič na nestabilné, krehké a horľavé podklady (napr. **sklenené, papierové, plastové, lakované dosky a rôzne tkaniny/obrusy**).
- Spotrebič používajte výhradne v pracovnej polohe na miestach, kde nehrozí jeho prevrhnutie a v dostatočnej vzdialenosti od tepelných zdrojov (napr. **kachlí, sporáka, variča, teplovzdušnej rúry, grilu**), horľavých predmetov (napr. **záclon, závesov**) alebo vlhkých povrchov (ako sú **výlevky, umývadlá**).
- Priestor nad hriankovačom musí zostať voľný. Dbajte, aby okolo hriankovača mohol prúdiť vzduch.
- Nevkladajte do hriankovača alebo na hriankovač pocukrované alebo masné pečivo, pretože má sklon rozpúšťať sa a tiecť.
- Hriankovač nikdy nezapínajte vopred, pretože hreje hneď po zapnutí!
- Nikdy nezakrývajte otvor na opekanie a nevsunujte tam prsty alebo kovové nástroje!
- Pravidelne čistite zásobník na zvyšky pečiva, zabránite tým prípadnému vzniku požiaru.
- Neopekajte chlieb alebo pečivo zabalené napr. v hliníkovej fólii, papieri a podobne.
- Nie je prípustné akýmkoľvek spôsobom upravovať povrch spotrebiča (napr. **pomocou samolepiacej tapety, fólie, a pod.**)!
- Pred prípravou odstráňte z potravín prípadné obaly (napr. **papier, PE—vrecko**).
- Ak budete na prípravu používať starý olej alebo tuk, môže sa sám vznietiť. V prípade, že sa tak stane, odpojte spotrebič od elektrickej siete a plameň uhasťe.
- Spotrebič neprenášajte v horúcom stave, pri eventúálnom preklopení hrozí nebezpečenstvo úrazu popálením.
- Z hľadiska požiarnej bezpečnosti môže spotrebič pracovať na stole alebo povrchoch podobných stolu pod podmienkou, že v smere hlavného sálenia tepla musí byť dodržaná bezpečná vzdialenosť od horľavých predmetov min. **500 mm**, v ostatných smeroch min. **100 mm**.
- Napájací prívod nikdy nekladte na horúce plochy, ani ho nenechávajte visieť cez okraj stola alebo pracovnej dosky. Zavadením alebo zaťahaním za prívod napr. deťmi môže dôjsť k prevrhnutiu či stiahnutiu spotrebiča a následne k vážnemu zraneniu!
- Napájací prívod nesmie byť poškodený ostrými alebo horúcimi predmetmi, otvoreným plameňom, nesmie byť ponáraný do vody ani sa ohýbať cez ostré hrany.
- V prípade potreby použitia predlžovacieho prívodu je nutné, aby nebol poškodený a vyhovoval platným normám.
- Napájací prívod pravidelne kontrolujte.
- Aby sa zaistila bezpečnosť prístroja a správna funkčnosť spotrebiča, používajte iba originálne náhradné diely a výrobcom schválené príslušenstvo.
- **VAROVANIE:** Pri nesprávnom používaní prístroja, ktoré nie je v súlade s návodom na obsluhu, existuje riziko poranenia.
- Tento spotrebič vrátane príslušenstva používajte iba na účel, na ktorý je určený tak, ako je popísané v tomto návode. Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel.
- **POZOR:** Nepoužívajte tento spotrebič v spojení s tepelne citlivým riadiacim zariadením, programátorom, časovačom alebo akýmkoľvek iným zariadením, ktoré zapína spotrebič

automaticky, pretože v prípade, že by bol spotrebič zakrytý alebo premiestnený, hrozí nebezpečenstvo požiaru.

- Prípadné texty v cudzom jazyku a obrázky uvedené na obaloch, alebo výrobku, sú preložené a vysvetlené na konci tejto jazykovej mutácie.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča (napr. **znehodnotenie potravín, poranenie, popálenie, oparenie alebo požiar**) v prípade nedodržania zhora uvedených bezpečnostných upozornení.

II. OPIS SPOTREBIČA (obr. 1)

A — hriankovač

- A1 — vodiadlo opekania
- A2 — otočný regulátor
- A3 — tlačidlo STOP s kontrolným svetlom
- A4 — tlačidlo rozmrazovania s kontrolným svetlom
- A5 — tlačidlo prihrievania s kontrolným svetlom
- A6 — napájací prívod

B — zásobník na drobký

Poznámka

Rozsvietené kontrolné svetlo signalizuje činnosť zapnutej funkcie.

III. PRÍPRAVA NA POUŽITIE

Odstráňte všetok obalový materiál a vyberte hriankovač. Z hriankovača odstráňte všetky prípadné adhézne fólie, nálepky alebo papier. Hriankovač umiestnite na vhodný rovný a suchý povrch, vo výške minimálne 85 cm, mimo dosahu detí. Elektrická zásuvka musí byť prístupná, aby sa v prípade nebezpečenstva hriankovač dal ľahko odpojiť od elektrickej siete. Vidlicu napájacieho prívodu **A6** zasunite do elektrickej zásuvky. Pri prvom uvedení do prevádzky otvorte okno, otočný regulátor nastavte na stupeň **3** a hriankovač aspoň **4-5x** zapnite prázdny. Potom ho nechajte vychladnúť. Teraz je spotrebič pripravený na použitie.

Regulátor opekania (A2)

Otočením regulátoru v smere chodu hodinových ručičiek nastavíte požadovaný stupeň opekania. Ak si nie ste istí, začnite od najnižšieho stupňa.

- stupeň 1 — najkratší čas prípravy, opečený chlieb je najsvetlejší,
- stupeň 2–3 — zľahka opečený chlieb,
- stupeň 4–6 — stredne opečený chlieb,
- stupeň 7 — najdlhší čas prípravy, opečený chlieb je najtmavší.

Upozornenie

- Regulátorom otáčajte iba v rozsahu 1. — 7. stupňa. Pri násilnom pretočení by sa mohol poškodiť regulačný systém.
- Ak budete opekať iba jeden krajček chleba, nastavte nižší stupeň opekania ako pri dvoch krajcoch.
- Pri používaní grilu dochádza vplyvom dilatácie materiálov k občasnému vydaniu charakteristického zvuku (praskanie). Tento jav je úplne normálny a nie je dôvodom na reklamáciu spotrebiča.

Tlačidlo STOP (A3): stisknutím tlačidla prerušíte nastavenú funkciu hriankovača.

Tlačidlo rozmrazovania (A4): slúži na prípravu zmrazených krajčekov chleba.

Tlačidlo prihrievania (A5): slúži na ohriatie vychladnutých hriankov alebo na dopečenie hriankov.

IV. POKYNY NA OBSLUHU

Nasledujúce typy spracovania považujte za príklad a za inšpiráciu. Ich účelom nie je poskytnúť návod, ale ukázať možnosti rôzneho spracovania potravín. Čas prípravy potravín sa pohybuje v rozpätí desiatok sekúnd až jednotiek minút a závisí na druhu, veľkosti a starobe použitého chleba alebo pečiva.

Opekanie chleba

Regulátorom **A2** zvolte stupeň opekania. Do otvora na opekanie vložte plátky chleba. Vodidlo opekania **A1** stlačte dole tak, aby sa v dolnej polohe zaistilo. Rozsvieti sa kontrolné svetlo **A3** a spotrebič ihneď začne opekať. Po uplynutí nastaveného času opekania sa spotrebič automaticky vypne a vodidlo sa vysunie hore. Pre jednoduchšie vyňatie menšieho krajčeka chleba posuňte vodidlo smerom nahor.

Poznámka

Pokiaľ dôjde k zablokovaniu plátku chleba alebo prilepeniu kúska pečiva v otvore, hriankovač najprv odpojte od el. siete a nechajte vychladnúť. Potom opatrne vyberte plátok tak, aby ste nepoškodili výhrevné telesá. Pri vyberaní nepoužívajte ostré kovové nástroje!

Funkcia prihrievania

Táto funkcia nie je závislá na nastavení regulátora opekania a čas prípravy je kratší než pri opekaní na stupni 1. Postupujte rovnakým spôsobom ako v odstavci **Opekanie chleba**, avšak po stlačení vodidla opekania **A1** nadol ešte stisknite tlačidlo prihrievania **A5** (rozsvieti sa kontrolné svetlo).

Funkcia rozmrazovania

Pri tejto funkcii bude čas prípravy na zvolenom stupni dlhší, pretože sa bude chlieb najskôr rozmrazovať a potom opekať. Postupujte rovnakým spôsobom ako v odstavci **Opekanie chleba**, avšak po stlačení vodidla opekania **A1** nadol ešte stisknite tlačidlo rozmrazovania **A4** (rozsvieti sa kontrolné svetlo).

V. ÚDRŽBA

Spotrebič čistite až po jeho vychladnutí! Čistite ho po každom použití! Nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky (napr. **ostre predmety, škrabky, žieraviny určené na čistenie rúr alebo iné rozpúšťadlá!**) Z dolnej časti spotrebiča vyťahnite zásobník na zachytávanie omrvínok **B** a odstráňte zvyšky chleba. Neobracajte spotrebič dnom nahor a nevysypávajúce omrvinky týmto spôsobom. Zásobník zasuňte riadne späť. Na plášť spotrebiča používajte čistiace prostriedky určené na údržbu plastov. Spotrebič čistite mäkkou vlhkou handričkou. Ak sa znečistí napájací prívod, utrite ho vlhkou handričkou. Počas prevádzky sa môže objaviť zhnednutie, čo je však bezvýznamné, z funkčného a hygienického hľadiska, nie je to ani dôvod na reklamáciu spotrebiča.

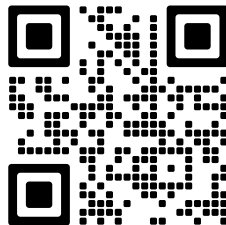
Uloženie

Napájací prívod **A6** môžete navinúť do priestoru v spodnej časti hriankovača. Vychladený spotrebič skladujte riadne očistený na suchom, bezprašnom mieste mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb.

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis! Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na opravu!

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči a servisnej sieti získate na infolinke +420 545 120 545 alebo na internetovej adrese www.eta.sk.

Informácie k reklamácii a oprave výrobkov nájdete na stránkach www.eta.cz/servis-eu.



VI. EKOLÓGIA



Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobku ich odovzdajte na k tomu určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadať od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty. Ak má byť spotrebič definitívne vyradený z činnosti, odporúča sa po jeho odpojení od elektrickej siete odrezať napájací prívod. Spotrebič tak bude nepoužiteľný.

VII. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie (V)	uvedené na typovom štítku výrobku
Príkon (W)	uvedené na typovom štítku výrobku
Hmotnosť (kg) asi	1,2
Spotrebič ochranej triedy	I.
Rozmery (DxHxV), (mm)	177 x 175 x 274
Príkon vo vypnutom stave	0,00 W.

Zmena technickej špecifikácie a obsahu prípadného príslušenstvo podľa modelu výrobku je vyhradená výrobcem.

**UPOZORNENIA A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTREBIČI, OBALOCH ALEBO V NÁVODE:
HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.**

Len na použitie v domácnosti. Neponáraj do vody alebo iných tekutín.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRANGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Nebezpečenstvo udusenía. Nepoužívajte toto vrecúško v kolískach, postielkach, kočíkoch alebo detských ohrádkach. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.



UPOZORNENIE



Čítajte návod na obsluhu



UPOZORNENIE: Horúci povrch

Toaster

eta 3166

Ronny

INSTRUCTIONS FOR USE

Dear customer, thank you for purchasing our product. Keep these instructions, the receipt and, if possible, the box with the internal packing.

I. SAFETY WARNING

- Consider the instructions for use as a part of the appliance and pass them on to any other user of the appliance.
- Check whether the data on the type label correspond with the voltage in your socket. The power cord plug has to be connected to the properly connected and grounded socket according to the national standard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children younger than 8 years must be kept out of reach of the appliance and its power cord.
- If the power cord of the appliance is corrupted, it has to be replaced by the manufacturer, its service technician or a similarly qualified person so as to prevent dangerous situations.
- Before replacing accessories or accessible parts, before assembly and disassembly, before cleaning or maintenance and **after use** turn off the appliance and **disconnect it from the mains** by pulling the power cord from the power socket!
- Pay careful attention when handling the appliance to avoid injury, (e.g. **burns, scalding**).
- Never use the appliance if its power cord or plug is damaged, if it does not work properly, if it fell down and was damaged or if it fell to water.
- The bread may catch on fire, do not use the toaster near or underneath flammable materials, such as curtains.
- When the appliance is in operation, prevent pets, plants or insects to get in contact with it.
- The appliance is intended for home use and similar (in shops, offices and similar workplaces, in hotels, motels and other residential environments, in facilities providing accommodation with breakfast). It is not intended for commercial use!
- **Never immerse the appliance, its cable or plug in water or other liquids (even partially). Also, prevent them from getting wet.**
- **Do not use the appliance for heating a room! It is not intended for outdoors use.**
- The appliance must not be used in damp or wet environment and in any environment with the danger of fire or explosion (**spaces where chemicals, fuels, oils, gases, paints and other flammable or volatile materials are stored**).

- **Do not plug the fork of the supply cord into the power outlet and do not unplug the cord with wet hands or by pulling by the supply cord!**
- Do not place any objects on the appliance.
- Never leave the appliance unsupervised and check it during the whole time of preparing meals!
- When the appliance is switched on for the first time, short and slight smoke can come out that does not mean any defect and it is not a reason for claiming a defect of the appliance.
- Do not place the appliance on unstable, fragile or flammable surfaces (e.g. **glass, paper, plastic, wooden varnished boards and various fabric/table cloths**).
- Use the appliance in the working position only at places with no risk of turning over and in sufficient distance from heat sources (e.g. **heater, stove, cooker, oven, grill**), flammable objects (e.g. **curtains, drapes, etc.**) and wet surfaces (e.g. **sinks, wash basins, etc.**).
- The space above the toaster must be free. It has to be made sure that air can circulate around the toaster.
- Do not put any sugar-coated or fatty pastry in the toaster as it tends to melt and run.
- Never cover the toasting slot and do not put fingers or metal tools into it.
- Clean the breadcrumbs container regularly, thus you will prevent possible fire.
- Do not toast bread or pastry wrapped e.g. in an aluminum foil, paper, etc.
- Spontaneous ignition of prepared food may occur during grilling. Unplug the appliance from the mains and put out the fire in case of sudden ignition.
- **To avoid injury (burning), do not move the appliance when it is hot!**
- With regards to fire safety, the appliance complies with **EN 60 335–2–6**. Within the intention of the standard, this appliance can be operated on a table or on a similar surface while safe distance must be maintained from flammable materials of at least **500 mm** in the direction of the main heat radiation and **100 mm** in the other directions.
- Never put the power cord on hot surfaces or do not let it hang over the edge of a table or a work top. Plugging or pulling the power cord e.g. by children can result in tilting over or drawing the appliance down and serious injury!
- The power cord must not be damaged with sharp or hot objects, open fire, it must not be sunk into water or bent over sharp edges.
- Check the condition of the power cord of the appliance regularly.
- In order to ensure safety and proper function of the appliance, use only original spare parts and accessories approved by the manufacturer.
- **WARNING:** Do not use the appliance with a program, time switch or any other part that turns the appliance on automatically as there is a risk of fire if the appliance is not covered or placed properly.
- Use this appliance only for the purpose for which it was designed as specified in this user's manual. Never use the appliance for any other purpose.
- The producer does not undertake any responsibility for damage caused by improper use of the appliance (e.g. **deterioration of food, injury, burning, scalding, fire, etc.**).
- **WARNING:** Some parts of this product may become very hot and cause burns. The surface of the heating element retains residual heat after use. Special attention must be paid to the presence of children and handicapped people.

II. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE (Fig. 1)

A – toaster

- A1 – toasting guide
- A2 – revolving regulator
- A3 – STOP button with control light

A4 – defrost button with control light

A5 – reheat button with control light

A6 – power supply

B – breadcrumbs tray

Note

When the control light is on, it signals that the function is on.

III. PREPARATION FOR USE

Remove all the packing material and take out the appliance. Remove all possible adhesion foils, stick-on labels or paper from the toaster. Place the toaster on a suitable flat and dry surface, in the height of at least 85 cm, out of reach of children. The electric socket must be easily accessible so that the appliance can be easily disconnected from power supply if danger appears. Plug the power cord connector **A6** to an electric socket. When you put the appliance into operation for the first time, set the revolving regulator to level **3** and switch on the toaster at least **4–5 times** (without any bread in) with a window open and then leave to cool down. Now the appliance is ready for operation.

Toasting regulator (A2)

Set the required toasting level by turning the regulator clockwise. If in doubt, start from the lowest level.

Level 1 – the shortest toasting time, the toasted bread is the lightest.

Level 2–3 – slightly toasted bread.

Level 4–6 – moderately toasted bread.

Level 7 – the longest preparation time, the toasted bread is the darkest.

Warning

If you toast one slice of bread only, set a lower level of toasting than for two slices.

STOP button (A3): by pressing the button you stop the set function of the toaster.

Defrost button (A4): intended for preparation of frozen slices of bread.

Reheat button (A5): intended for warming cooled down toasts or finishing half-done toasts.

IV. INSTRUCTIONS FOR USE**Toasting bread**

Select the toasting level by the regulator **A2**. Put slices of bread to the toasting slot. Push **A1** guide down so that it is secured in the lower position. The operation control light **A3** comes on and the appliance starts toasting immediately. After the set time the appliance is turned off automatically and the guide goes up. For easier removal of a smaller slice of bread, move the guide upwards.

Warming function

The function is not dependent on setting the toasting regulator and the time of preparation is shorter than in toasting at level 1. Follow the same procedure as in paragraph **Toasting bread**, and after pushing the guide **A1** down push the reheat button **A5** (the control light will come on).

Defrosting function

When this function is selected, the preparation time at the selected level will be longer as the bread will be defrosted first and then baked. Follow the same procedure as in paragraph **Toasting bread**, and after pushing the guide **A1** down push the defrost button **A4** (the control light will come on).

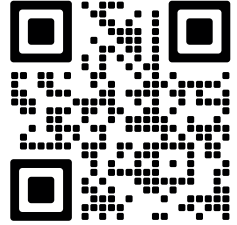
V. MAINTENANCE

Clean the appliance only when it has cooled down! Clean the appliance regularly after each use. Do not use rough and aggressive detergents (e.g. **sharp objects, peelers, caustic agents for cleaning ovens, or other solvents**). Pull out the breadcrumbs tray **B** from the

lower part of the appliance and remove the remaining pastry. Do not turn the appliance upside down and do not throw out the breadcrumbs in this way. Push the tray in properly. For cleaning the cover, use detergents for cleaning plastic surfaces. Clean the surface by wiping it with a soft and wet cloth. If the power cord is soiled, wipe it with a wet cloth. It is normal that the colour of the surface changes in the course of time. This change does not change the features of the surface in any way and thus is not a reason for sales return of the appliance!

More extensive maintenance or maintenance requiring intervention in the inner parts of the appliance must be carried out by professional service! Failure to comply with the instructions of the manufacturer will lead to expiration of the right to repair!

The information regarding warranty and product repairs you can find on the website www.eta.cz/servis-eu.



VI. ENVIRONMENT



If the dimensions allow, there are marks of materials used for production of packing, components and accessories as well as their recycling on all parts. The symbols specified on the product or in the accompanying documentation mean that the used electrical or electronic products must not be disposed of together with municipal waste. For proper disposal, hand them over at the special collection places where they will be accepted free of charge. Suitable disposal of the product can help to maintain valuable natural resources and to prevent possible negative impacts on the environment and human health, which could be the possible consequences of improper waste disposal. Ask for more details at the local authority or at a collection site. Fines can be imposed for improper disposal of this type of waste in agreement with the national regulations. If the appliance is to be put out of operation, after disconnecting it from power supply we recommend its cutoff and in this way it will not be possible to use the appliance again.

VII. TECHNICAL DATA

Voltage (V)	shown on the type label of the appliance
Input (W)	shown on the type label of the appliance
Weight about (kg)	1.2
Protection class of the appliance	I.
Size of the product (mm)	177 x 175 x 274
Input in off mode is	0.00 W.

The manufacturer reserves the right to change the technical specifications and accessories for the respective models.

WARNINGS AND SYMBOLS USED ON THE APPLIANCE, PACKAGING OR IN THE INSTRUCTIONS MANUAL:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRANGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



WARNING



Please read the instructions manual



WARNING: Hot surface

Kenyér pirító

eta 3166

Ronny

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Köszönjük, hogy termékünket választotta. A készülék használata előtt nagyon figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és lehetőség szerint a garancialevéllel, pénztári bizonylattal, csomagolással és a csomagolás belső részeivel együtt gondosan őrizze meg.

I. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK



- Az útmutató utasításait tekintse a készülék tartozékaként és juttassa el azt a készülék bármilyen további felhasználójának.
- Ellenőrizze, hogy a típustáblán levő feszültségérték megegyezik-e az Ön elektromos dugaszolóaljzatában levő feszültséggel. A csatlakozóvezeték villásdugóját csak a szabvány szerint helyesen bekötött és földelt dugaszolóaljzatba szabad becsatlakoztatni!
- Ezt a terméket 8 éves korú és idősebb gyermekek, továbbá csökkent fizikai és mentális képességű vagy nem elegendő tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek is használhatják, amennyiben felügyelet alatt állnak vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozóan megfelelő módon kioktatták őket és megértik az esetleges veszélyhelyzetek értelmezését. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A felhasználó által történő tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik, ha nincsenek legalább 8 évesek és csak felügyelet mellett. 8 évnél fiatalabb gyermekek csak a készülék és csatlakozó vezetéke hatósugarán kívül tartózkodhatnak.
- Ha a készülék csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a gyártó cég, annak szervíz szakembere vagy hasonló minősítéssel rendelkező más személy cserélje ki, hogy elkerüljük ezzel veszélyes helyzet kialakulását.
- A tartozékok vagy hozzáférhető részek kicserélése előtt, beszerelés és szétszerelés előtt, tisztítás vagy karbantartás előtt, a készüléket kapcsolja ki és húzza ki a tápkábel dugójának kihúzásával az aljzatból!
- A készülék használatakor úgy járjon el, hogy ne történjen sérülés (pl. **égési sebek, leforrázás**).
- Ne kapcsolja be a készüléket, ha annak csatlakozóvezetéke vagy villásdugója sérült, ha nem működik rendesen, ha az leesett és megsérült vagy ha vízbe esett.
- A kenyér könnyen meggyulladhat, ezért ne használja a kenyérpirítót gyúlékony anyagok közelében, mint pl. a függöny, illetve ne használja az alatt sem!
- A készülék működése közben kerülje a készülék és az otthoni állatok, virágok, vagy rovarok közötti kontaktust!
- A munka befejezése után és karbantartás előtt mindig válassza le a készüléket az

- el.hálózatról a csatlakozó vezeték villásdugója el.dugaszóaljzatból történő kihúzásával.
- **A készüléket ne használja helyiségek fűtésére! Ez nem célja a kültéri használatra.**
 - A termék otthoni és hasonló (üzletekben, irodákban és más hasonló munkahelyeken, szállodákban, motelekben és más hasonló helyiségekben, „bed and breakfast” típusú szállodákban) használatra szánt! Nem kereskedelmi használatra!
 - **Az erőátviteli kábel villásdugóját soha ne dugja csatlakozóaljzatba, illetve soha ne húzza onnan ki nedves kézzel, vagy a kábelnél fogva!**
 - **A készüléket, a kábelét és a csatlakozót soha ne merítse vízbe (még részlegesen sem). Ügyeljen arra is, hogy ezek ne legyenek leöntve.**
 - **A készüléket nem szabad nedves, vizes helyeken, valamint tűzveszélyes és robbanás veszélyes helyeken** (kémia szerek, üzemanyagok, olajok, gázok, festékek, stb. tárolási helyek) **használni.**
 - Ne tegyen a készülékre semmilyen tárgyakat!
 - **A működésben levő készüléket ne hagyja felügyelet nélkül és ellenőrizze azt az ételkészítés teljes ideje alatt.**
 - A készülékelső használatbavételekor rövid, gyenge füstképződés jelentkezhethet, ez nem jelent meghibásodást és nem ad okot a készülék reklamációjához.
 - A kenyérpíritó fölötti térrésznek szabadon kell maradnia. Ügyelni kell arra, hogy a kenyérpíritó körül szabad légcirkuláció alakulhasson ki.
 - Ne helyezzen a kenyérpíritóba vagy annak tetejére cukrozott vagy zsíros péksüteményt, mivel az meglágyul és folyékonyá válik.
 - Ne takarja le a sütőnyílásokat és ne dugja be azokba ujját vagy fémtárgyakat!
 - Rendszeresen tisztítsa a morzsatárolót, megakadályozza ezzel annak esetleges begyulladását.
 - Ne süssön becsomagolt kenyeret vagy péksüteményt pl. alumínium fóliában, papírban stb.
 - Ne helyezze a készüléket nem stabil, törékeny és éghető felületekre (pl. **üveg–, papír–, műanyag–, fából készült–lakkozott lapokra és különböző szőtt anyagokra / abroszokra**).
 - A készüléket kizárólag az előírt módon, felborulással nem fenyegető helyen, hőforrásoktól (pl. **kályha, tűzhely, főzőlap, forrólevegős sütő, grill**), gyúlékony anyagoktól (pl. **függönyök stb.**) és nedves felületektől (pl. **mosogatótál, mosdótál stb.**) megfelelő távolságban használja.
 - Grillezéskor az elkészítendő ételek maguktól is meggyulladhatnak. Hirtelen fellángolás esetén kapcsolja le a készüléket az elektromos hálózatról és csak azután oltsa el a tüzet.
 - Ha a készülék forró ne cipelje azt, mert ha véletlen felborul, megégetheti magát!
 - Tűzvédelmi szempontból a szendvicssütő a **EN 60 335–2–6** sz. szabványnak felel meg. E szabvány értelmében olyan készülékről van szó, amely asztalon vagy hasonló felületen működtethető úgy, hogy a hőkisugárzás fő irányában be kell tartani az éghető anyagok felületétől az **500 mm**–es és a többi irányban a **100 mm**–es biztonsági távolságot.
 - Soha ne helyezze a vezetéket forró felületre, ne hagyja az asztal vagy a munkalap szélén át lelógni. A csatlakozóvezetékbe történő beakadáskor vagy a csatlakozó vezeték pl. gyermekek által történő meghúzásakor a készülék felborulhat vagy leeshet és azt követően komoly sérülés történhet!
 - A csatlakozóvezetéket nem szabad éles vagy forró tárgyakkal, nyílt lánggal megrongálni, nem szabad azt vízbe meríteni sem éles peremeken át hajlítani.
 - A hosszabbító vezeték használatakor fontos, hogy az ne legyen sérült és megfeleljen az érvényes szabványoknak.
 - Ellenőrizze rendszeresen a készülék csatlakozóvezetéke állapotát.
 - A készülék biztonságtechnikája és helyes működése céljából csak eredeti és a gyártócéggel által jóváhagyott tartalékalkatrészeket használjon.
 - **FIGYELEM:** Ne használja a készüléket olyan programmal, időkapcsolóval vagy bármely olyan alkatrészsel összekapcsoltan, amelyek a készüléket automatikusan bekapcsolhatják, mivel a készülék letakart, vagy helytelen elhelyezésekor tűzveszély keletkezhethet.

- A készüléket csak arra célra használja, amire szánva van, és ahogy a használati útmutatóban le van írva. A készüléket soha se használja más célra.
- A gyártó nem felel a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért (pl. **élelmiszer tönkretétele, sérülések, égési sebek, leforrzás, tűz stb.**).
- **FIGYELMEZTETÉS:** A készülék néhány része használat közben forró lehet és égési sérülést okozhat! A fűtőelem felülete használat után is meleg marad. Nagyon kell figyelni, ha gyerekek, vagy fogyatékkal élő emberek vannak a készülék közelében.

II. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA (1. ábra)

A – kenyérpíró

- A1 – pírítási kiemelő
- A2 – forgatható pírítás szabályozó
- A3 – STOP nyomógomb jelzőlámpával
- A4 – felolvasztási nyomógomb jelzőlámpával
- A5 – melegítési nyomógomb jelzőlámpával
- A6 – csatlakozó vezeték

B – morzsatalca

Megjegyzés

A bekapcsolt állapotot a jelzőlámpa világítása jelzi.

III. HASZNÁLATRA TÖRTÉNŐ ELŐKÉSZÍTÉS

Távolítson el minden csomagoló anyagot és vegye ki a készüléket. A kenyérpíróról távolítson el mindennemű esetleges tapadó fóliát, címkét vagy papírt. A kétszersült készítőt megfelelő sima és száraz felületre helyezze, min. 85 cm magas, gyermekek által nem elérhető helyre. Az el. dugaszolóaljzat jól hozzáférhető legyen, hogy veszély esetén a kenyérpíró könnyen le lehessen kapcsolni az el. hálózatról. Az **A6** jelű csatlakozóvezeték villásdugóját csatlakoztassa az el. dugaszolóaljzatba. Első üzembehelyezéskor a forgatható szabályozó gombot állítsa be a **3.** fokozatra és nyitott ablak mellett a kenyérpírót legalább **4-5x kapcsolja** be (kenyér behelyezése nélkül), majd hagyja azt kihűlni. Most a készülék használatra kész.

A pírítás szabályozó (A2)

A szabályozógomb óramutató járásával megegyező irányban történő elfordításával beállítja a kívánt pírítás fokozatát. Kétségek esetén kezdje a legalacsonyabb fokozaton.

1. fokozat – a legrövidebb elkészítési idő, a pírított kenyér itt a legvilágosabb,
2. – 3. fokozat – enyhén pírított kenyér,
4. – 6. fokozat – közepesen pírított kenyér,
7. fokozat – leghosszabb elkészítési idő, a pírított kenyér itt a legsötétebb.

Figyelmeztetés

Ha csak egy szelet kenyeret pírít, akkor alacsonyabb pírítási fokot állítson be, mint két kenyérszelet esetén.

A STOP nyomógomb (A3): a nyomógomb benyomásával kikapcsolja a pírító beállított funkcióját.

Az olvasztási nyomógomb (A4): fagyott kenyérszeletek elkészítésére szolgál.

Melegítési nyomógomb (A5): a lehült pírítós kenyerek újramelegítésére vagy a még nem teljesen megsült pírítósok utólagos készre sütésére szolgál.

IV. KEZELÉSI UTASÍTÁSOK

A kenyér pirítása

Az **A2** jelű szabályozón állítsa be a pirítás fokozatát. A pirító nyílásokba helyezzen be kenyérszeleteket. Az **A1** jelű kiemelőt nyomja le, amíg az alsó helyzetében rögzítődik. Kigyullad az **A3** jelű üzemet jelző lámpa és a készülék azonnal pirítani kezd. A beállított pirítási idő leteltével a készülék automatikusan kikapcsol és a kiemelő felemelkedik. A kisebb kenyérszeletek könnyebb kivétele céljából a kiemelőt kézzel emelje fel.

Újramelegítési funkció

Ez a funkció független a pirítási szabályozó beállítási fokától és az elkészítési idő is rövidebb, mint az 1. fokozaton történő pirításnál. A **kenyér pirítása** bekezdésben foglaltak szerint járjon el, csak az **A1** jelű kiemelő lenyomása után nyomja meg az **A5** jelű melegítő nyomógombot (azt jelzőlámpa kigyulladás jelzi).

Kiolvasztási funkció

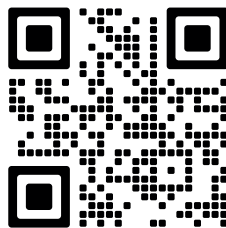
Ennél a funkciónál a választott fokozat szerinti elkészítési idő hosszabb, mert a kenyeret először ki kell olvasztani és azután pirítani. A **kenyér sütése** bekezdésben foglaltak szerint járjon el, csak az **A1** jelű kiemelő lenyomása után nyomja meg az **A4** jelű olvasztó nyomógombot (azt jelzőlámpa kigyulladás jelzi).

V. KARBANTARTÁS

A készülék tisztítását csak kihűlt készüléken végezze! A tisztítást végezze rendszeresen minden használat után! Ne használjon durva szemcsésű és agresszív tisztítószerkeket (pl. **éles tárgyakat, kaparókat, vegyi oldószereket, hígítókat, csőtisztító maró anyagokat vagy más oldószereket!**) A készülék alsó részéből húzza ki a **B** jelű morzsatálcaét és távolítsa el az ott levő maradékokat. Ne fordítsa fel a készüléket és ne szórja ki az abban levő maradékokat. A tálcát ezután helyezze vissza a helyére. A készülék palástjának a tisztításához műanyag felületek tisztítására való tisztítószert használjon és a tisztítást puha nedves ronggyal végezze. A használat során idővel megváltozik a felület színe, ami normális jelenség. Ez a változás semmiképpen sem változtatja meg a felület tulajdonságait és nem ad okot a készülék reklamációjára!

Nagyobb mértékű vagy olyan karbantartást, amelynél szükséges a készülék elektromos részeibe történő beavatkozás, csak szakszerviz végezhet!

A garanciával és a termékjavítással kapcsolatos információkat a www.eta.cz/servis-eu weboldalon találja.



VI. KÖRNYEZETVÉDELEM



Amennyiben annak méretei megengednek, minden darabon feltüntetésre kerülnek nyomtatásban a csomagoláshoz, alkatrészekhez és tartozékokhoz felhasznált anyagok, valamint az újrahasznosításukra vonatkozó információk. A feltüntetett szimbólumok a terméken vagy a kísérő dokumentáción azt jelentik, hogy a használt elektromos vagy elektronikus termékek nem semmisíthetők meg a háztartási hulladékkal együtt. A termék helyes megsemmisítése érdekében a használni már nem kívánt készüléket adja le az arra kijelölt gyűjtőtelepen, ahol bevételük térítésmentes. A termék előírás szerű megsemmisítésével segíti megőrizni az értékes természeti forrásokat, valamint segít kiküszöbölni a hulladékok helytelen megsemmisítéséből esetlegesen eredő negatív környezeti és egészségügyi hatásokat.

További részletes információkat a helyi önkormányzati hivatalban, vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő telepen kérhet. A hulladékot helytelenül megsemmisítő felhasználóra a nemzeti jogszabályozással összhangban büntetés róható ki. Ha a készüléket végérvényesen ki akarja vonni a használatból, vágja el az erőátviteli kábelt, amivel végleg használhatatlanná teszi.

VII. MŰSZAKI ADATOK

Feszültség (V)	a készülék típusának címkéjén látható
Teljesítményfelvétel (W)	a készülék típusának címkéjén látható
Tömeg cca (kg)	1,2
A készülék érintésvédelmi osztálya	I.
Termék méretei (mm):	177 x 175 x 274
Teljesítményfelvétel kikapcsolt állapotban	0,00 W.

A technikai specifikációk és modell szerinti esetleges tartozékok változtatásának jogát a gyártó fenntartja!

A KÉSZÜLÉKEN, ANNAK CSOMAGOLÁSÁN VAGY ÚTMUTATÓJÁBAN TALÁLHATÓ FIGYELMEZTETÉSEK ÉS SZIMBÓLUMOK:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Kizárólag háztartási használatra alkalmas. Ne merítse vízbe vagy más folyadékba.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRANGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyermekektől elzárt helyen. A zacskó nem játékszer. Ne használja ezt a zacskót bölcsőkben, kiságyakban, babakocsikban, vagy gyerek járókákban.



FIGYELMEZTETÉST



FIGYELMEZTETÉS: Forró felület



Az szimbólum élelmiszerekkel rendeltetésszerűen érintkezésbe kerülő anyagokról

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania, należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i zachować je na przyszłość. Dotyczy to także dowodu zakupu oraz – jeśli to możliwe – wszystkich części oryginalnego opakowania.

I. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



- Wskazówki w instrukcji obsługi należy uważać za część urządzenia i przekazać innemu użytkownikowi urządzenia.
- Sprawdź, czy dane dotyczące napięcia podane na tabliczce odpowiadają napięciu w Twoim gniazdku elektrycznym. Wtyczkę przewodu zasilania należy podłączyć do prawidłowo uziemionego gniazda według!
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia, oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz zagrożeń wiążących się z jego używaniem. Bawienie się urządzeniem jest zabronione dzieciom. Czyszczenie i konserwacja bez nadzoru dorosłych jest dzieciom zabroniona. Dzieci do lat 8 muszą trzymać się z dala od urządzenia i jego przewodu.
- Jeżeli kabel zasilający urządzenia jest uszkodzony, musi być wymieniony przez producenta, przez technika serwisowego lub osobę kwalifikowaną, aby nie dopuścić tak do powstania niebezpiecznej sytuacji.
- Przed wymianą wyposażenia lub dostępnych części, przed montażem i demontażem, przed czyszczeniem lub konserwacją należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od sieci elektrycznej poprzez wyciągnięcie wtyczki przewodu zasilającego z gniazdka elektrycznego!
- Podczas obsługi tego urządzenia należy postępować tak, aby uniknąć uszkodzeń (**np. oparzenia**).
- Nigdy nie należy używać urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub wtyczką, jeśli nie działa prawidłowo, upadło na ziemię i zostało uszkodzone lub jeżeli spadło do wody.
- Chleb może się zapalić, więc nie należy używać tostera w pobliżu materiałów łatwopalnych, takich jak zasłony lub pod takim materiałem.
- Po pracy i przed każdą konserwacją, należy urządzenie wyłączyć i odłączyć od sieci, wyciągając wtyczkę z gniazdka.
- Podczas pracy urządzenia należy zapobiegać, aby zwierzęta i owady nie miały dostępu do urządzenia.

- Wtyczki nie wkładaj do gniazdka i nie wyjmuj z gniazdka mokrymi rękoma i nie ciągnij za kabel!
- Produkt przeznaczony jest do stosowania w gospodarstwach domowych i podobnych miejscach (sklepy, biura i podobne miejsca pracy, hotele, motele i inne środowiska mieszkalne, w firmach świadczących usługi noclegowe ze śniadaniem)! Nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego!
- **Urządzenia, przewodu ani wtyczki nigdy nie zanurzaj w wodzie (nawet częściowo). Należy również unikać ich zalania.**
- **Nie stosować urządzenia do ogrzewania pomieszczenia!**
- **Nie jest przeznaczony na zewnątrz pomieszczeń.**
- **Urządzenie nie może być używane w środowisku wilgotnym lub mokrym, w środowisku z niebezpieczeństwem pożaru lub wybuchu** (miejsca, gdzie są przechowywane chemikalia, paliwa, oleje, gazy, farby i inne substancje łatwopalne lub lotne).
- Nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy i kontroluj przez cały czas przygotowywania posiłków! Bardzo suchy chleb w pewnych okolicznościach może się zapalić.
- Po pierwszym włączeniu urządzenia może wystąpić krótkie, nieznaczne zadymienie, które nie jest usterką i nie powoduje prawa do reklamacji urządzenia.
- **Urządzenia nie należy umieszczać na niestabilnym, łatwopalnym miejscu (np. szkło, papier, plastik, drewno, lakierowane płyty i różne tkaniny/obrusy).**
- Urządzenie używaj tylko w pozycji roboczej i na miejscach, gdzie nie grozi jego przewrócenie i w dostatecznej odległości od źródeł ciepła (np. **piece, Kuchenki, ogrzewacze, piekarniki na gorące powietrze, grill**), przedmiotów łatwopalnych (np. **firanki, zasłony itd.**) i powierzchni wilgotnych (np. **zlewy, umywalki itd.**).
- Przestrzeń nad tosterem musi być wolna. Ważne jest, aby powietrze cyrkulowało wokół tosterka.
- W tosterze nie należy umieszczać pieczywa z cukrem lub pieczywa z tłuszczem, ponieważ tłuszcz ma tendencję do stopienia i rozpląnięcia się.
- Nie wolno zasłaniać otworów opiekających i nie wsuwać do nich palców lub metalowych narzędzi.
- Należy regularnie czyścić tackę na okruchy, aby nie dopuścić do spowodowania pożaru.
- Nie należy opiekąć chleba lub pieczywa owiniętego np. w folię aluminiową, papier, itp.
- Podczas grillowania jest możliwy samozapłon przygotowywanych pokarmów. W przypadku nagłego zapalenia, należy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej i ugasić pożar.
- Nie należy przenosić urządzenia, kiedy gorąco! ryzyko poparzenia.
- Z punktu widzenia bezpieczeństwa pożarowego urządzenie spełnia **EN 60 335–2–6**. W rozumieniu tej normy chodzi o urządzenie, które może działać na stole lub podobnych powierzchniach z tym, że w kierunku głównego promieniowania musi być przestrzegana bezpieczna odległość od powierzchni łatwopalnych materiałów min. **500 mm** na innych kierunkach min. **100 mm**.
- Nigdy nie należy umieszczać przewodu zasilania na gorących powierzchniach lub zostawiać wiszącego przez krawędź stołu lub blatu. Zawadzając lub pociągając za przewód np. przez małe dzieci może dojść do przewrócenia lub spadnięcia urządzenia a następnie do ważnego poranienia! Kabel zasilający nie może być uszkodzone przez ostre lub gorące przedmioty, otwarty ogień i nie może być zanurzone w wodzie lub łamać przez ostre krawędzie.
- Należy regularnie sprawdzać kabel zasilania urządzenia.
- W przypadku użycia przedłużacza należy sprawdzić czy nie jest uszkodzony i czy jest zgodny z aktualnymi normami.
- W celu zapewnienia bezpieczeństwa i prawidłowego funkcjonowania urządzenia, należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów zatwierdzonych przez producenta.
- Nigdy nie używaj urządzenia do innych celów niż te, do których jest przeznaczony oraz w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Nigdy nie używaj urządzenia do żadnych innych celów.

- **UWAGA:** Nie używaj urządzenia wraz z programem, włącznikiem czasowym lub jakąkolwiek inną częścią, która włącza urządzenie automatycznie, ponieważ istnieje niebezpieczeństwo wybuchu pożaru w przypadku zakrycia urządzenia lub jego nieprawidłowego umieszczenia.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez niewłaściwe traktowanie urządzenia (np. pogorszenie jakości żywności, poranienia, oparzenia, pożar itp.).
- **OSTRZEŻENIE:** Niektóre części tego produktu mogą stać się bardzo gorące i spowodować oparzenia. Podczas pracy urządzenie wytwarza gorącą wodę i gorącą parę pod ciśnieniem. Powierzchnia elementu grzewczego pozostaje gorąca po użyciu. Szczególną uwagę należy zwrócić na obecność dzieci i osób niepełnosprawnych.

II. OPIS URZĄDZENIA (rys. 1)

A – toster

- A1 – mechanizm opiekania
- A2 – obrotowy regulator opiekania
- A3 – przycisk STOP z lampką kontrolną pracy
- A4 – przycisk rozmrażania z lampką kontrolną
- A5 – przycisk podgrzewania z lampką kontrolną
- A6 – przewód zasilający

B – tacka na okruszki

Uwaga

Świecenie lampki kontrolnej sygnalizuje działanie aktywnej funkcji.

III. PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA

Należy usunąć wszystkie elementy opakowania i wyjąć urządzenie. Z tostera należy usunąć wszelkie folie, nalepki lub papier. Toster należy umieścić na odpowiednim miejscu: płaska i sucha powierzchnia, na wysokości, co najmniej 85 cm, poza zasięgiem dzieci. Gniazdko musi być łatwo dostępne, aby toster w przypadku zagrożenia, można było łatwo odłączyć od sieci. Wtyczkę kabla zasilającego **A6** podłącz do gniazda. Podczas pierwszego wprowadzenia do eksploatacji ustaw pokrętko do regulacji na stopień **3** i przy otwartym oknie, włącz toster przynajmniej **4-5x razy** (bez włożonego chleba), następnie należy pozostawić do ochłodzenia. Teraz urządzenie jest gotowe do użytku.

Regulator opiekania (A2)

Regulator obróć w kierunku ruchu wskazówek zegara, aby ustawić żądany poziom opiekania. Jeśli masz wątpliwości, zacznij od najniższego możliwego poziomu.

- stopień 1 – najkrótszy czas przygotowywania, opieczony chleb jest najjaśniejszy,
- stopień 2-3 – lekko opieczony chleb,
- stopień 4-6 – średnio opieczony chleb,
- stopień 7 – najdłuższy czas przygotowania, opieczony chleb jest najciemniejszy.

Przycisk STOP (A3): naciskając przycisk zakończysz ustawioną funkcję tostera.

Przycisk rozmrażania (A4): wykorzystywany do przygotowania mrożonych kromek chleba.

Przycisk ogrzewania (A5): służy do ogrzewania zimnych tostów lub do dopieczenia.

Ostrzeżenia

Jeśli będziesz opiekac tylko jeden kawałek chleba, ustaw niższy stopień opiekania niż przy dwóch kromkach.

IV. OBSŁUGA

Opiekanie chleba

Regulatorem **A2** wybierz stopień piekania. Do otworu na chleb włóż kromki chleba. Mechanizm **A1** naciśnij w dół, na dolną pozycję, aby zabezpieczyć. Zaświeci się lampka kontrolna pracy **A3** a urządzenie natychmiast zacznie opiekac. Po określonym czasie piekania, urządzenie wyłącza się automatycznie i mechanizm wysunie w górę. W celu łatwiejszego wyjęcia mniejszej kromki chleba, należy przesunąć mechanizm w górę.

Funkcja podgrzewania

Ta funkcja nie jest uzależniona od ustawień regulatora piekania i czas przygotowania jest krótszy niż przy opiekaniu na stopniu 1. Postępuj tak samo jak w pkt. **Opiekanie chleba**, tylko po naciśnięciu mechanizmu **A1** w dół jeszcze naciśnij przycisk **A5** podgrzewania (zaświeci się lampka kontrolna).

Funkcja rozmrażania

Przy tej funkcji będzie czas przygotowania wybranego stopnia dłuższy, bo chleb, będzie się najpierw rozmrażał, a następnie opiekac. Postępuj tak samo jak w pkt. **Opiekanie chleba**, tylko po naciśnięciu mechanizmu **A1** w dół naciśnij jeszcze przycisk **A4** rozmrażanie (zaświeci się lampka kontrolna).

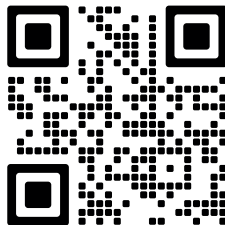
V. KONSERWACJA

Produkt należy oczyścić po jego schłodzeniu! Czyszczenie należy wykonywać regularne po każdym użyciu! Nie używaj szorstkich i agresywnych środków czyszczących (np. **ostrych przedmiotów, żrących środków do czyszczenia piekarników lub innych rozpuszczalników**)! Z dolnej części urządzenia ciągnąc wysuń tackę z okruskami **B** i usuń resztki chleba. Nie należy obracać urządzenia do góry nogami i wytrząsywać okruszków w ten sposób. Wsuń tackę z powrotem. Do czyszczenia obudowy wg instrukcji użycia, użyj środka na powierzchnie plastikowe i czyść przez wytarcie miękką, wilgotną szmatką. Normalne jest, że z czasem kolor zmieni się na powierzchni. Ta zmiana, ale nie zmienia właściwości powierzchni i nie ma powodu do reklamacji urządzenia! Jeśli przewód jest brudny, należy przetrzeć go wilgotną szmatką.

Rozległą konserwację lub konserwację, która wymaga ingerencji do wewnętrznej części urządzenia, może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis!

Nieprzestrzeganie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw!

Informacje dotyczące reklamacji i napraw produktów można znaleźć na stronie www.eta.cz/servis-eu.



VI. EKOLOGIA



Jeżeli tylko pozwoliły na to rozmiary, na wszystkich elementach wydrukowano znaki materiałów zastosowanych do produkcji opakowań, komponentów i wyposażenia, jak również ich przetwarzania wtórnego. Symbole umieszczone na produktach lub w załączonej dokumentacji oznaczają, że zastosowanych elementów elektrycznych lub elektronicznych nie można poddawać utylizacji wraz z odpadem komunalnym. Produkt należy odnieść do specjalnych punktów

zbiornych, w których będą przyjęte bez opłaty.

Dzięki poprawnej utylizacji pomogą Państwo zachować cenne źródła i pomogą w profilaktyce ewentualnych negatywnych wpływów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie. W celu uzyskania innych, szczegółowych informacji dotyczących utylizacji należy zwrócić się do najbliższego urzędu lub punktu zbiorczego. Niewłaściwy sposób utylizacji urządzenia może podlegać karze – zgodnie z przepisami krajowymi i międzynarodowymi. W celu całkowitego wycofania urządzenia z użytkowania zaleca się odłączyć przewód zasilania od sieci elektrycznej, przez ucięcie przewodu. Dzięki czemu użytkowanie urządzenia nie będzie możliwe. Wymiana elementów, które wymagają ingerencji do elektrycznej części urządzenia może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis! Nieprzestrzeganie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw gwarancyjnych!

VII. DANE TECHNICZNE

Napięcie (V)	podano na tabliczce znamionowej urządzenia
Pobór mocy (W)	podano na tabliczce znamionowej urządzenia
Waga ok. (kg)	1,2
Klasa izolacyjna	I.
Wymiary produktu (mm)	177 x 175 x 274
Pobór mocy gdy sprzęt jest wyłączony wynosi	0,00 W.

Zmiana specyfikacji technicznych i akcesoriów w zależności od modelu produktu jest zastrzeżona przez producenta.

SYMBOLE UŻYTE NA URZĄDZENIACH, OPAKOWANIACH LUB W INSTRUKCJI:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Tylko do zastosowania w gospodarstwie domowym. Nie zanurzać do wody lub innych cieczy.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRANGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Niebezpieczeństwo uduszenia. Tego worka nie należy używać w kołyskach, łóżeczkach, wózkach lub kojcach dziecięcych. Torebkę z PE położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!



OSTRZEŻENIE



Zapoznaj się z instrukcją obsługi



OSTRZEŻENIE: Gorąca powierzchnia

Toaster

eta 3166**Ronny****BEDIENUNGSANLEITUNG**

Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Geräts sehr aufmerksam die Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese Anleitung gemeinsam mit dem Kassenbeleg und nach Möglichkeit auch mit der Verpackung und dem inneren Inhalt der Verpackung gut auf.

I. SICHERHEITSHINWEISE UND WARTUNGEN

- Lesen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig die gesamte Betriebsanleitung durch, sehen Sie sich die Abbildungen an und heben Sie die Anleitung auf. Betrachten Sie die Instruktionen der Anleitung als Bestandteil des Geräts und geben Sie sie jedem weiteren Benutzer des Geräts weiter.
- Kontrollieren Sie, ob die Angabe auf dem Typenschild der Spannung in Ihrer Steckdose entspricht. Der Stecker der Anschlussleitung muss in eine ordentlich angeschlossene und geerdete Steckdose nach Europäischer Norm gesteckt werden.
- **Das Gerät ist nicht zur Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) bestimmt, deren physische, sinnliche oder mentale Unfähigkeit, oder auch deren unzureichende Erfahrungen und Kenntnisse eine sichere Nutzung des Gerätes verhindern, falls nicht auf sie acht gegeben wird oder falls sie nicht hinsichtlich der Nutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person zu ihrer Sicherheit instruiert wurden. Auf Kinder sollte acht gegeben werden, damit abgesichert ist, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.**
- Wenn die Anschlussleitung dieses Geräts beschädigt ist, muss die Zuleitung durch den Hersteller, seinen Servicetechniker oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, damit so dem Entstehen einer gefährlichen Situation vorgebeugt wird.
- Vor dem Austausch des Zubehörs oder Teilen, vor der Montage und Demontage, vor der Reinigung oder Wartung, nach der Beendigung der Arbeit trennen Sie das Gerät vom elektrischen Netz durch Ziehen des Steckers der Anschlussleitung aus der elektrischen Steckdose!
- Bei der Handhabung mit dem Gerät gehen Sie so vor, dass es nicht zu einer Verletzung kommt (z.B. Verbrennungen).
- Benutzen Sie niemals das Gerät, wenn es eine beschädigte Anschlussleitung oder Stecker hat, nicht richtig arbeitet, auf den Boden gefallen und beschädigt oder ins Wasser gefallen ist. In solchen Fällen bringen Sie das Gerät in eine Fachwerkstatt zur Überprüfung seiner Sicherheit und der richtigen Funktion.
- Brot kann sich entzünden. Verwenden Sie den Toaster daher nicht in der Nähe von brennbaren Materialien wie Vorhängen oder darunter.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Haustieren, Pflanzen und Insekten, wenn das Gerät in Betrieb ist.

- Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker niemals in Wasser (auch nicht teilweise). Vermeiden Sie generell, dass die genannten Teile mit Wasser in Berührung kommen.
- Das Gerät ist nur zur Verwendung in Haushalten und für ähnliche Zwecke bestimmt (in Geschäften, Büros und ähnlichen Arbeitsplätzen, in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen, in Unternehmen, die Bed & Breakfast anbieten)! Nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt!
- Stecken Sie den Netzstecker nicht in die Steckdose. Steckdose und nicht aus dem el ziehen. Steckdosen mit nassen Händen und Ziehen am Netzteil!
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Heizen von Räumen! Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch im Außenbereich bestimmt!
- Das Gerät darf nicht in feuchten oder nassen Umgebungen und in Umgebungen mit Brand- oder Explosionsgefahr verwendet werden (Bereiche, in denen Chemikalien, Kraftstoffe, Öle, Gase, Farben und andere brennbare oder flüchtige Substanzen gelagert werden).
- Lassen Sie das Gerät nicht ohne Aufsicht in Betrieb und kontrollieren Sie es über den gesamten Zeitraum der Lebensmittelzubereitung.
- Beim ersten Einschalten des Geräts kann es zu einem kurzen, leichten Rauch kommen, der kein Defekt ist und keinen Grund zur Beschwerde über das Gerät darstellt.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf instabile, spröde und brennbare Oberflächen (z. B. Glas, Papierplastik, holzlackierte Bretter und verschiedene Stoffe / Tischdecken).
- Nutzen Sie das Gerät nur in der Arbeitsposition an Stellen, wo nicht sein Umkippen droht und in ausreichender Entfernung von brennbaren Materialien (z.B. Gardinen, Vorhänge, Holz usw.), Wärmequellen (z.B. Ofen, Herd usw.) und feuchten Oberflächen (z.B. Spülen, Waschbecken usw.).
- Der Bereich über dem Toaster muss frei sein. Es notwendig darauf zu achten, dass um den Toaster herum Luft zirkulieren kann.
- Legen Sie keine gezuckerten oder fettige Backwaren in den Toaster, da sie leicht schmelzen und fließen.
- Schalten Sie den Toaster niemals im Voraus ein, da er sofort heizt!
- Decken Sie niemals die Toastöffnung zu und stecken Sie nicht Finger oder metallische Werkzeuge hinein! Legen Sie auf den Toaster keine Gegenstände!
- Reinigen Sie regelmäßig den Krümelbehälter, Sie verhindern damit ein eventuelles Entstehen eines Feuers.
- Toasten Sie kein verpacktes Brot oder Brötchen, z.B. in Alufolie, Papier usw.
- Es ist nicht zulässig, die Oberfläche des Geräts in irgendeiner Weise zu verändern (z. B. mit selbstklebenden Tapeten, Folien usw.)! Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
- Entfernen Sie vor der Zubereitung alle Verpackungen von Lebensmitteln (z. B. Papier, PE-Beutel usw.).
- Während der Zubereitung ist eine Selbstentzündung der zubereiteten Speisen möglich. Trennen Sie das Gerät bei einer plötzlichen Zündung vom Stromnetz und löschen Sie das Feuer.
- Tragen Sie das Gerät nicht unter heißen Bedingungen. Bei Umkippen besteht Verbrennungsgefahr.
- Hinsichtlich der technischen Sicherheit entspricht das Gerät der EN 60335-2-9. Im Sinn dieser Norm handelt es sich um ein Gerät, welches auf einem Tisch oder einer ähnlichen Fläche damit betrieben werden kann, dass in Richtung der Hauptstrahlung ein Sicherheitsabstand von der Oberfläche brennbarer Materialien von min.. 500 mm und in die anderen Richtungen von min. 100 mm eingehalten werden muss.
- Verhindern Sie, dass das Zuleitungskabel lose über eine Kante der Arbeitsfläche hängt, wo es Kinder erreichen könnten!
- Die Anschlussleitung des Geräts darf nicht durch scharfe oder heiße Gegenstände und offenes Feuer beschädigt sein. Sie darf nicht in Wasser getaucht und auch nicht über scharfe Kanten gebogen werden.
- Im Fall der Verwendung einer Verlängerungsleitung ist es notwendig, dass sie nicht beschädigt ist und gültigen Normen entspricht.
- Verwenden Sie zur Gewährleistung der Sicherheit und des ordnungsgemäßen Funktionierens des Geräts nur vom Hersteller zugelassene Originalersatzteile und -zubehörteile.
- **ACHTUNG:** Bei unsachgemäßer Verwendung des Gerätes gemäß Betriebsanleitung besteht Verletzungsgefahr.
- **ACHTUNG:** Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem Programm, einer Zeitschaltuhr oder irgendeinem anderen Bauteil, welches das Gerät automatisch einschaltet, da die Gefahr einer Brandentstehung existiert, wenn das Gerät verdeckt oder falsch aufgestellt ist.
- Alle fremdsprachigen Texte und Bilder auf der Verpackung oder dem Produkt werden am Ende dieser Sprachversion übersetzt und erklärt.
- Nutzen Sie das Gerät nicht für einen anderen Zweck, als für welchen es bestimmt und in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ist. Verwenden Sie das Gerät niemals für andere Zwecke.
- Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand der Anschlussleitung des Gerätes.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine falsche Verwendung des Gerätes oder von Zubehör (z.B. Verderben von Lebensmitteln, Verletzungen, Verbrennungen, Feuer usw.).

- HINWEISE – Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Das Gerät produziert während des Betriebs Heißwasser und Heißdampf unter starkem Druck. Die Oberfläche des Heizelements bleibt nach dem Gebrauch heiß. Achten Sie besonders darauf besonders bei Anwesenheit von Kindern und Menschen mit Handicap.

II. BESCHREIBUNG DES GERÄTES (Abb. 1)

A – Toaster

- A1 – Lenker von Toasten
- A2 – Drehregler
- A3 – Taste STOP mit Kontrollleuchte
- A4 – Taste Auftauen mit Kontrollleuchte
- A5 – Taste Aufwärmen mit Kontrollleuchte
- A6 – Anschlussleitung

B – Krümelbehälter

Bemerkung

Das Licht der Anzeigelampe zeigt den Betrieb der eingeschalteten Funktion an.

III. INBETRIEBNAHME

Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und entnehmen Sie das Gerät. Entfernen Sie vom Toaster alle eventuellen Klebefolien, Aufkleber oder Papier. Stellen Sie den Toaster auf eine geeignete flache und trockene Oberfläche in einer Höhe von mindestens 85 cm außerhalb der Reichweite von Kindern. Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, damit das Gerät im Gefahrenfall leicht vom Stromnetz getrennt werden kann. Den Stecker der Anschlussleitung **A6** ziehen Sie in die el. Steckdose. Bei der ersten Inbetriebnahme stellen Sie den Drehregler auf die Stufe 3 und bei geöffnetem Fenster schalten Sie den Toaster wenigstens 4x an (ohne eingelegtes Brot), danach lassen Sie ihn abkühlen. Eine kurze, geringe Rauchentwicklung ist kein Fehler und ist kein Grund zur Reklamation. Jetzt ist das Gerät zur Verwendung bereit.

Drehregler Toasten (A2)

Durch Drehen des Reglers im Uhrzeigersinn stellen Sie die gewünschte Toaststufe ein.

Im Zweifelsfall beginnen Sie zuerst mit der geringsten Stufe.

Stufe 1 – kürzeste Zubereitungszeit, das getoastete Brot ist so hell es geht,

Stufe 2-3 – leicht getoastetes Brot,

Stufe 4-6 – mittel getoastetes Brot,

Stufe 7 – längste Zubereitungszeit, das getoastete Brot ist am dunkelsten.

Hinweise

- Drehen Sie den Regler nur im Bereich der 1. – 7. Stufe. Bei einem gewaltsamen Überdrehen könnte es zu einer Beschädigung des Regelsystems kommen.
- Falls Sie nur eine Scheibe Brot toasten wollen, stellen Sie eine niedrigere Stufe als beim Toasten von zwei Scheiben ein.
- Bei Verwendung des Geräts kann es aufgrund von Materialausdehnung gelegentlich zu charakteristischen Geräuschen (Rissen) kommen. Diese Erscheinung ist völlig normal und kein Grund, sich über das Gerät zu reklamieren.

Taste STOP (A3): dient zur sofortigen Beendigung des Toastens.

Taste Auftauen (A4): dient zur Zubereitung von gefrorenen Brotscheiben.

Taste Aufwärmen (A5): dient zur Erwärmung abgekühlter Toastscheiben.

IV. BEDIENUNG DES GERÄTES

Betrachten Sie die nachfolgenden Tipps als Beispiele und Inspiration, deren Zweck nicht die Gewährleistung einer Anleitung ist, sondern Möglichkeiten verschiedener Lebensmittelverarbeitungen aufzeigen soll. Die Zubereitungszeit bewegt sich von mehreren Sekunden bis Minuten und ist von der Art, der Größe und dem Alter des verwendeten Brotes oder Brötchen abhängig.

Brot Toasten

Mit dem Regler **A2** wählen Sie die Toaststufe. Legen Sie in die Toastöffnung eine Scheibe Brot. Drücken Sie den Schiebegriff **A1** so herunter, dass er in der unteren Position einrastet. Es leuchtet die Kontrollleuchte **A3** und das Gerät beginnt sofort zu toasten. Nach Ablauf der eingestellten Toastzeit schaltet sich das Gerät automatisch aus und der Schiebegriff fährt nach oben. Zu einer leichteren Entnahme von kleineren Brotscheiben schieben Sie den Griff nach oben.

Hinweise

Falls es zu einer Blockierung einer Scheibe oder dem Ankleben von Backwarenstücken in der Toastöffnung kommt, trennen Sie das Gerät zuerst vom elektrischen Netz und lassen Sie es abkühlen. Entnehmen Sie dann vorsichtig die Scheiben so, dass Sie nicht die Heizkörper beschädigen. Verwenden Sie zur Entnahme keine scharfen Metallwerkzeuge!

Funktion Aufwärmen

Diese Funktion ist nicht von der Einstellung des Reglers zum Toasten abhängig und die Zubereitungszeit ist kürzer als bei dem Toasten auf Stufe 1. Gehen Sie in der gleichen Weise wie im Absatz Brot toasten vor, nur drücken Sie nach Betätigung des Schiebegriffs **A1** nach unten noch die Aufwärtstaste **A5**. Es leuchtet die Kontrollleuchte).

Funktion Auftauen

Bei dieser Funktion wird die Zubereitungszeit auf der gewählten Stufe länger, weil das Brot zuerst aufgetaut und dann getoastet wird. Gehen Sie in der gleichen Weise wie im Absatz Brot toasten vor, nur drücken Sie nach Betätigung des Schiebegriffs **A1** nach unten noch die Taste Auftauen **A4**. Es leuchtet die Kontrollleuchte).

V. WARTUNG

Reinigen Sie den Toaster erst nach seiner Abkühlung! Führen Sie eine Reinigung regelmäßig nach jeder Verwendung durch! Verwenden Sie keine groben und aggressiven Reinigungsmittel (z. B. scharfe Gegenstände, Kratzer, Verdüner oder andere Lösungsmittel)! Ziehen Sie aus dem unteren Teil des Geräts den Krümelauffangbehälter B heraus und entfernen Sie die Brötchenreste. Drehen Sie das Gerät nicht mit dem Boden nach oben und schütten Sie die Krümel in dieser Weise aus. Schieben Sie den Behälter wieder zurück. Das Gehäuse des Toasters und den Aufbackaufsatz wischen Sie mit einem weichen feuchten Lappen ab. Wenn das Netzkabel verschmutzt ist, wischen Sie es mit einem feuchten Tuch ab. Es ist normal, dass sich im Lauf der Zeit die Farbe der Oberfläche ändert. Diese Änderung verändert in keiner Weise die Eigenschaften der Oberfläche und ist kein Grund zur Reklamation des Gerätes!

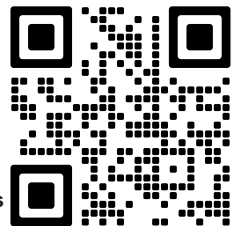
Aufbewahrung

Die Anschlussleitung **A6** können Sie im Zwischenraum im unteren Teil des Toasters aufwickeln. Lagern Sie das abgekühlte Gerät an einem sicheren und trockenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern und nicht berechtigten Personen.

Wartungsarbeiten mit umfangreicheren Charakter bzw. Arbeiten, die einen Eingriff in das Geräteinnere erfordern, muss ein Fachservice ausführen!

Der Hersteller behält sich unbedeutende Abweichungen von der Standardausführung, die keinen Einfluss auf die Funktion des Produkts haben, vor.

Informationen zu Produktreklamationen und Reparaturen finden Sie unter www.eta.cz/servis-eu.



VI. UMWELTSCHUTZ



Sofern es die Maße zuließen, sind alle Teile des Gerätes, die Verpackung, Komponenten und das Zubehör mit dem verwendeten Material für deren Recycling gekennzeichnet. Die am Produkt oder in der Begleitdokumentation aufgeführten Symbole bedeuten, dass die verwendeten elektrischen bzw. elektronischen Produkte nicht zusammen mit dem kommunalen Abfall entsorgt werden dürfen. Geben Sie diese zum Zweck der richtigen Entsorgung in dafür bestimmten Wertstoffsammelstellen ab, wo sie kostenlos entgegengenommen werden. Durch eine richtige Entsorgung dieser Produkte tragen Sie dazu bei wertvollen Rohstoffe zu erhalten und vorbeugend negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit zu vermeiden, was die Folgen einer falschen Entsorgung von Abfällen sein könnten. Fordern Sie weitere Einzelheiten von Ihrer örtlichen Behörde bzw. von der nächstliegenden Wertstoffsammelstelle an. Bei einer falschen Entsorgung dieser Art von Abfall können im Einklang mit den nationalen Vorschriften Geldstrafen verhängt werden. Falls das Gerät definitiv außer Betrieb genommen werden soll, wird empfohlen, die Anschlussleitung des Gerätes nach der Trennung vom Stromnetz abzuschneiden, das Gerät wird somit unbrauchbar.

VII. TECHNISCHE DATEN

Spannung(V)	angegeben auf dem Typenschild des Gerätes
Leistungsaufnahme (W)	angegeben auf dem Typenschild des Gerätes
Gewicht ca. (kg)	1,2
Gerät der Schutzklasse	I.
Abmessungen ca. (LxTxH) (mm)	177 x 175 x 274
Leistungsaufnahme, wenn ausgeschaltet ist	0,00 W.

Änderungen im Sinne des technischen Fortschrittes behalten wir uns vor.

AUF DEM GERÄT, DEN VERPACKUNGEN ODER IN DER ANLEITUNG VERWENDETE HINWEISE UND SYMBOLE

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Nur für den Hausgebrauch bestimmt. Nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Erstickungsgefahr. Den Kunststoffbeutel nicht in Kinderwiegen, Kinderbetten, Kinderwagen oder Kindergittern verwenden. Der Beutel ist kein Spielzeug.



HINWEIS



Es darf nicht mit dem Siedlungsabfall entsorgt werden



Lesen Sie die Bedienungsanleitung



WARNUNG: Heiße Oberfläche

Hersteller/Inverkehrbringer: ETA a.s., Křižkova 148/34, Karlín, 18600 Praha 8 CZECH REPUBLIK
Service: Omega electric GmbH, Servicezentrale, Industriering 2, D- 04626 Schmölln
 Bei Fragen zu Reparaturen und Bestellung von Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an unsere deutsche Servicezentrale: Tel.: 034491/58860, Fax: 034491/5886189, Email: info@eta-hausgeraete.de

eta

© DATE 30/8/2017*
e.č. ETA31/2017

**Výrobce / Výrobca / Producer /
Gyártó / Producent / Hersteller:**
ETA a. s., náměstí Práce 2523, 760 01 Zlín, CZ
info@eta.cz

